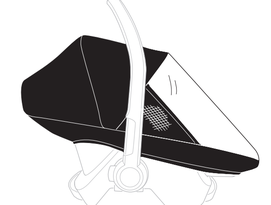
› Instructions

Thule infant car seat rain cover

14000015



5561239001

Bring your life
thule.com

⚠WARNING

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. THE CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

- To be used under parental supervision.
- Never leave the child unattended.
- Do not let children play with this product.
- Do not use the rain cover inside the car.
- Always make sure that the rain cover does not interfere with the infant car seat's integral harness when installed on your stroller. The harness should remain snug against your child's body and should not be obstructed by the rain cover.
- Always make sure that your child receives proper ventilation. When in use, make sure that the rain cover does not come in contact with the child's face.
- Use the rain cover only in appropriate weather conditions. When in use, make sure that the child does not become too hot or too cold. Do not leave the child under the cover in case of sunny weather, due to risk of overheating.
- Regularly inspect the rain cover for wear and tear. Do not use the product if it is damaged, torn or broken.
- Hand wash with mild soap and warm water.
- The Thule infant car seat cover is compatible with the Thule infant car seat.

FR

⚠ AVERTISSEMENTS

IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LEUR NON-RESPECT POURRAIT COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT.

- À utiliser sous la surveillance des parents.
- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.
- N'utilisez pas la housse imperméable à l'intérieur de la voiture.
- Vérifiez toujours que la housse imperméable n'interfère pas avec le harnais intégral du siège auto pour bébé lorsqu'elle est installée sur votre poussette. Le harnais doit rester bien installé contre le corps de votre enfant et ne doit pas être obstrué par la housse imperméable.
- Assurez-vous toujours que votre enfant reçoit une ventilation adéquate. Lors de l'utilisation, veillez à ce que la housse imperméable n'entre pas en contact avec le visage de l'enfant.
- Utilisez la housse imperméable uniquement dans des conditions météorologiques appropriées. Lors de l'utilisation, assurez-vous que l'enfant n'a pas trop chaud ou trop froid. Ne laissez pas l'enfant sous la housse en cas de temps ensoleillé, en raison du risque de surchauffe.
- Inspectez régulièrement la housse imperméable pour vérifier qu'elle n'est pas usée. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé, déchiré ou cassé.
- Laver à la main avec du savon doux et de l'eau chaude.
- La housse imperméable pour siège auto pour bébé Thule est compatible avec le siège auto pour bébé Thule.

ES

⚠ ADVERTENCIA

IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES, PUEDE PONER EN PELIGRO LA SEGURIDAD DE SU HIJO.

- Para uso bajo supervisión parental.
- No deje nunca al niño desatendido.
- No deje que el niño juegue con este producto.
- No utilice la cubierta para lluvia dentro del coche.
- Asegúrese siempre de que la cubierta para lluvia no interfiera con el arnés integral de la silla de automóvil para bebé cuando se instale en el carro. El arnés debe permanecer ajustado contra el cuerpo de su hijo y no debe ser obstruido por la cubierta para lluvia.
- Siempre asegúrese de que su hijo reciba la ventilación adecuada. Cuando se use, asegúrese de que la cubierta para lluvia no entre en contacto con la cara del niño.
- Utilice la cubierta para lluvia solo en condiciones climáticas adecuadas. Cuando esté en uso, asegúrese de que el niño no tenga demasiado calor o demasiado frío. No deje al niño bajo la cubierta en caso de tiempo soleado, debido al riesgo de sobrecalentamiento.
- Inspeccione regularmente la cubierta para lluvia para ver si está desgastada. No utilice el producto si está dañado, rasgado o roto.
- Lavar a mano con jabón neutro y agua templada.
- La cubierta para la lluvia de la silla de automóvil para bebé de Thule es compatible con la silla de automóvil para bebé de Thule.

DE

⚠ WARNUNG

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN. NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN BEEINTRÄCHTIGT DIE SICHERHEIT DES KINDES.

- Unter elterlicher Aufsicht anwenden.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Verwende das Regenverdeck nicht im Auto.
- Achte stets darauf, dass das Regenverdeck den integrierten Gurt des Kindersitzes nicht beeinträchtigt, wenn dieser am Kinderwagen angebracht wird. Der Gurt sollte stets eng am Körper des Kinds anliegen und nicht durch das Regenverdeck blockiert werden.
- Stelle immer sicher, dass Dein Kind ausreichend belüftet ist. Achte darauf, dass das Regenverdeck während der Verwendung nicht in Kontakt mit dem Gesicht des Kindes kommt.
- Verwende das Regenverdeck nur bei geeigneten Wetterbedingungen. Achte bei der Benutzung darauf, dass dem Kind nicht zu heiß oder kalt wird. Lass das Kind bei sonnigem Wetter nicht unter der Abdeckung, da die Gefahr einer Überhitzung besteht.
- Überprüfe das Regenverdeck regelmäßig auf Abnutzung. Verwende das Produkt nicht, wenn es beschädigt, zerrissen oder gebrochen ist.
- Handwäsche mit milder Seife und warmem Wasser.
- Das Thule Regenverdeck für Autokindersitze ist für den Thule Autokindersitz vorgesehen.

NL

⚠ WAARSCHUWING

BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING. DE VEILIGHEID VAN HET KIND KOMT IN HET GEDRANG ALS U DEZE INSTRUCTIES NIET OPVOLGT.

- Te gebruiken onder ouderlijk toezicht.
- Laat het kind nooit alleen achter.
- Laat het kind niet met dit product spelen.
- Gebruik de regenhoes niet in de auto.
- Controleer altijd dat de regenhoes de geïntegreerde gordel van het autostoeltje niet belemmert als het op uw kinderwagen is gemonteerd. De gordel moet strak tegen het lichaam van uw kind blijven en mag niet worden belemmerd door de regenhoes.
- Zorg er altijd voor dat uw kind voldoende ventilatie krijgt. Zorg ervoor dat de regenhoes tijdens gebruik niet in contact komt met het gezicht van het kind.
- Gebruik de regenhoes alleen in geschikte weersomstandigheden. Bij gebruik zorgt u ervoor dat het kind niet te warm of te koud wordt. Laat het kind niet onder de hoes in geval van zonnig weer vanwege het risico van oververhitting.
- Inspecteer de regenhoes regelmatig op slijtage. Gebruik het product niet als het beschadigd, gescheurd of defect is.
- Handwas met milde zeep en warm water.
- De Thule regenhoes voor het autostoeltje is compatibel met het Thule autostoeltje voor baby's.

PT

⚠ AVISOS:

IMPORTANTE – LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODERÁ SER AFETADA SE ESSAS INSTRUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS.

- Para ser usado sob supervisão dos pais.
- Jamais deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto.
- Não permita que seus filhos brinquem com este produto.
- Não use a capa de chuva dentro do carro.
- Certifique-se sempre de que a capa de chuva não interfira com o cinto integral do assento infantil quando instalada no carrinho. O cinto deve permanecer confortável contra o corpo da criança e não deve ser obstruído pela capa de chuva.
- Certifique-se sempre de que a criança receba a ventilação correta. Ao ser usada, certifique-se de que a capa de chuva não entre em contato com o rosto da criança.
- Use a capa de chuva somente em condições climáticas apropriadas. Ao usá-la, certifique-se de que a criança não fique com muito calor ou frio. Não deixe a criança sob a capa em caso de tempo ensolarado devido ao risco de superaquecimento.
- Inspecione regularmente a capa de chuva quanto a sinais de desgaste. Não use o produto se ele estiver danificado, rasgado ou quebrado.
- Lave a mão com sabão neutro e água morna.
- A Thule capa de chuva para assento infantil para veículos é compatível com a Thule cadeirinha infantil para veículos.

IT

⚠ ATTENZIONE

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. LA SICUREZZA DEL BAMBINO PUÒ ESSERE COMPROMESSA SE NON SI SEGUONO QUESTE ISTRUZIONI.

- Usare sotto la supervisione di un adulto.
- Non lasciare il bambino senza supervisione.
- Non permettere che i bambini giochino con questo prodotto.
- Non utilizzare la copertura antipioggia all'interno dell'auto.
- Assicurati sempre che la copertura antipioggia non interferisca con l'imbracatura integrale del seggiolino auto quando è installata sul passeggino. L'imbracatura deve rimanere aderente al corpo del bambino e non deve essere ostruita dalla copertura antipioggia.
- Assicurarsi sempre che il bambino riceva una ventilazione adeguata. Quando viene utilizzato, assicurarsi che la copertura antipioggia non venga a contatto con il viso del bambino.
- Utilizzare la copertura antipioggia solo in condizioni meteorologiche appropriate. Quando viene utilizzato, assicurarsi che il bambino non diventi troppo caldo o troppo freddo. Non lasciare il bambino sotto la copertura in caso di tempo soleggiato, a causa del rischio di surriscaldamento.
- Ispezionare regolarmente la copertura antipioggia per verificare la presenza di segni di usura. Non utilizzare il prodotto se danneggiato, strappato o rotto.
- Lavare a mano con sapone neutro e acqua tiepida.
- La copertura antipioggia per seggiolino auto Thule è compatibile con il seggiolino auto Thule.

SV

⚠ VARNING

VIKTIGT – LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. BARNETS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM DU INTE FÖLJER DE HÄR INSTRUKTIONERNA.

- Ska användas under överinseende av förälder.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Använd inte regnskyddet inuti bilen.
- Se alltid till att regnskyddet inte stör bilbarnstolens inbyggda sele när den är monterad på barnvagnen. Selen ska sitta tätt mot barnets kropp och får inte hindras av regnskyddet.
- Se alltid till att ditt barn får ordentlig ventilation. Se till att regnskyddet inte kommer i kontakt med barnets ansikte när du använder det.
- Regnskyddet ska endast användas under lämpliga väderförhållanden. Se till att barnet inte blir för varmt eller kallt när det används. Lämna inte barnet under skyddet vid soligt väder på grund av risk för överhettning.
- Kontrollera regelbundet om regnskyddet är slitet. Använd inte produkten om den är skadad eller trasig.
- Handtvätt med mild tvål och varmt vatten.
- Regnskyddet till Thule bilbarnstol är kompatibelt med Thule bilbarnstol för spädbarn.

DA

⚠ ADVARSEL:

VIGTIGT – LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG. DU RISIKERER AT UDSÆTTE DIT BARN FOR FARE, HVIS DU IKKE FØLGER ANVISNINGERNE I DENNE VEJLEDNING.

- Skal anvendes under forældreopsyn.
- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Lad ikke et barn lege med dette produkt.
- Brug ikke regnslaget inde i bilen.
- Sørg altid for, at regnslaget ikke kommer i vejen for autostolens integrerede sele, når det er monteret på din klapvogn. Selen skal altid være tæt på dit barns krop og må ikke blive blokeret af regnslaget.
- Sørg altid for, at dit barn får ordentlig ventilation. Når regnslaget er i brug, skal du sørge for, at regnslaget ikke kommer i kontakt med barnets ansigt.
- Brug kun regnslaget under passende vejrforhold. Sørg for, at barnet ikke får det for varmt eller for koldt, når regnslaget bruges. Du må ikke efterlade barnet under betrækket i solskinsvejr, da der er risiko for overopvarmning.
- Kontroller regelmæssigt regnslaget for slitage. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget, revet eller ødelagt.
- Håndvask med mild sæbe og varmt vand.
- Regnslaget til Thule til babyautostol er kompatibelt med Thule babyautostolen.

NO

⚠ ADVARSEL:

VIKTIG – LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK. HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET GÅ UT OVER BARNETS SIKKERHET.

- Må brukes under oppsyn av voksne.
- Ikke la barnet være alene uten tilsyn.
- Ikke la barnet leke med dette produktet.
- Ikke bruk regntrekket inne i bilen.
- Pass alltid på at regntrekket ikke forstyrrer bilstolens integrerte sele når den er montert på vognen. Selen skal forbli tettsittende mot barnets kropp og må ikke blokkeres av regntrekket.
- Sørg alltid for at barnet ditt får riktig ventilasjon. Når det er i bruk, må du passe på at regntrekket ikke kommer i kontakt med barnets ansikt.
- Bruk regntrekket bare under passende værforhold. Når det er i bruk, må du sørge for at barnet ikke blir for varmt eller for kaldt. Ikke la barnet ligge under dekselet i tilfelle solfylt vær, på grunn av risiko for overoppheting.
- Inspiser regelmessig regntrekket for slitasje. Ikke bruk produktet hvis det er skadet, revet eller ødelagt.
- Håndvask med mild såpe og varmt vann.
- Regntrekk for Thule bilstol for spedbarn er kompatibel med Thule bilstol for spedbarn.

FI

⚠ VAROITUS:

TÄRKEÄÄ – LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE. NÄIDEN OHJEIDEN JÄTTÄMINEN NOUDATTAMATTA VOI VAIKUTTAA LAPSEN TURVALLISUUTEEN.

- Käytettävä vanhemman valvonnassa.
- Älä koskaan jätä lasta valvomatta.
- Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- Älä käytä sadesuojaa auton sisällä.
- Varmista aina, että sadesuoja ei sotkeudu turvakaukalon turvavöihin, kun kaukalo asennetaan rattaisiin. Turvavöiden tulee pysyä tiivisti lapsen kehoa vasten, eikä sadesuoja saa jäädä väliin.
- Varmista aina, että lapsesi saa riittävästi hengitysilmaa. Varmista käytön aikana, että sadesuoja ei koske lapsen kasvoihin.
- Käytä sadesuojaa vain asianmukaisissa sääolosuhteissa. Varmista käytön aikana, ettei lapsi tule liian kuumaksi tai kylmäksi. Älä jätä lasta suojan alle aurinkoisella säällä ylikuumenemisen riskin vuoksi.
- Tarkasta sadesuoja säännöllisesti kulumisen varalta. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut, revennyt tai rikkoutunut.
- Käsinpesu miedolla pesuaineella ja lämpimällä vedellä.
- Thulen turvakaukaloille tarkoitettu sadesuoja on yhteensopiva Thule -turvakaukalon kanssa.

IS

⚠ VIÐVÖRUN:

MIKILVÆGT, LESIÐ LEIÐBEININGARNAR OG GEYMIÐ FYRIR SÍÐARI NOTKUN. ÖRYGGI BARNSINS KANN AÐ VERA STEFNT Í HÆTTU EF EKKI ER FARIÐ EFTIR ÞESSUM LEIÐBEININGUM.

- Til notkunar undir eftirliti foreldra.
- Hafið barnið aldrei eftirlitslaust.
- Leyfið barninu ekki að leika með þessa vöru.
- Ekki nota regnhlífina inni í bílnum.
- Gangið ávallt úr skugga um að flugnanetið flækist ekki fyrir belti bílstólsins. Beltið ætti að vera þétt upp við líkama barnsins og flugnanetið ætti ekki að flækjast þar á milli.
- Gakktu ávallt úr skugga um að barnið þitt fái viðeigandi loftræstingu. Þegar regnhlífin er í notkun skal ganga úr skugga um að regnhlífin komist ekki í snertingu við andlit barnsins.
- Notaðu regnhlífina aðeins við viðeigandi veðurskilyrði. Þegar regnhlífin er í notkun skal ganga úr skugga um að barninu verði ekki of heitt eða of kalt. Ekki skilja barnið eftir undir hlífinni í sólríku veðri, vegna hættu á ofhitnun.
- Skoðið regnhlífina reglulega með tilliti til slits. Ekki nota vöruna ef hún er skemmd eða rifin.
- Handþvottur með mildri sápu og volgu vatni.
- Regnhlíf Thule ungbarnabílstólsins er ætluð til notkunar með Thule ungbarnabílstólnum.

ET

⚠ HOIATUS:

TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. NENDE JUHISTE EIRAMINE VÕIB SEADA OHTU LAPSE TURVALISUSE.

- Kasutada vanemate järelevalve all.
- Ärge kunagi jätke last järelevalve alta.
- Ärge laske lapsel selle tootega mängida.
- Ärge kasutage vihmakatet auto sees.
- Veenduge alati, et vihmakate ei segaks laste turvaistmesse sisseehitatud turvarihmu, kui see on teie lapsevankrile paigaldatud. Turvarihmad peaksid jäämа tihedalt vastu lapse keha ja vihmakate ei tohi seda takistada.
- Veenduge alati, et teie laps saaks korraliku ventilatsiooni. Kasutamisel veenduge, et vihmakate ei puutuks kokku lapse näoga.
- Kasutage vihmakatet ainult sobivates ilmastikutingimustes. Kasutamisel veenduge, et laps ei muutuks liiga kuumaks ega liiga külmaks. Ärge jätke last päikesepaistelise ilmaga katte alla ülekuumenemise ohu tõttu.
- Kontrollige regulaarselt vihmakatte kulumist. Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud, rebenenud või katki.
- Pesta käsitsi pehme seebi ja sooja veega.
- Thule laste turvaistme vihmakate on ühilduv Thule laste turvaistmetega.

LV

⚠ BRĪDINĀJUMS:

SVARĪGI! – PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO I NSTRUKCIJU, UN VĒLĀK TO TURĒT PA ROKAI, LAI BŪTU KUR IESKATĪTIES. ŠO NORĀDĪJUMU NIEVĒROŠANA VAR APDRAUDĒT BĒRNA DROŠĪBU.

- Izmantot tikai vecāku klātbūtnē.
- Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērnam rotaļāties ar šo produktu.
- Nelietojiet lietus pārsegu automašīnas iekšpusē.
- Vienmēr pārliecinieties, ka lietus pārsegs netraucē zīdaiņu autokrēsliņa drošības jostām, kad tas ir uzstādīts uz bērna ratiņiem. Drošības jostām jāpaliek ciešā piegulošām bērna ķermenim, un tās nedrīkst aizsprostot ar lietus pārsegu.
- Vienmēr pārliecinieties, ka bērnam ir nodrošināta pareiza ventilācija. Lietošanas laikā pārliecinieties, ka lietus pārsegs nesaskaras ar bērna seju.
- Izmantojiet lietus segumu tikai atbilstošos laika apstākļos. Lietojot, pārliecinieties, ka bērns neķļūst pārāk karsts vai pārāk auksts. Neatstājiet bērnu zem vāka saulaina laika gadījumā pārkaršanas riska dēļ.
- Regulāri pārbaudiet, vai lietus pārsegs nav nolietojies. Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts, saplēsts vai salauzts.
- Mazgājiet ar rokām ar maigām ziepēm un siltā ūdenī.
- Thule zīdaiņu autokrēsliņa lietus pārsegs ir saderīgs ar Thule zīdaiņu autokrēsliņu.

LT

⚠ ĮSPĖJIMAS:

SVARBU – ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĖLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI. NEATSIŽVELGUS Į ŠIAS INSTRUKCIJAS, GALI BŪTI SUMAŽINTAS JŪSŲ VAIKO SAUGUMAS.

- Naudoti prižiūrint tėvams.
- Niekada nepaliokite vaiko be priežiūros.
- Neleiskite vaikui žaisti su šiuo produktu.
- Nenaudokite lietaus dangčio automobilio viduje.
- Visada įsitikinkite, kad dangtis nuo lietaus netrukdo automobilio vaiko sėdynės integruotam diržui, kai įrengtas ant jūsų vežimėlio. Diržai turėtų likti prigludę prie vaiko kūno ir dangtis nuo lietaus neturėtų užstoti jų.
- Visada įsitikinkite, kad jūsų vaikas gauna tinkamą vėdinimą. Naudodami įsitikinkite, kad lietaus danga nesiliečia su vaiko veidu.
- Lietaus dangą naudokite tik esant tinkamoms oro sąlygoms. Naudodami įsitikinkite, kad vaikas netampa per karštas ar per šaltas. Nepaliokite vaiko po dangčiu saulėto oro atveju dėl perkaitimo pavojaus.
- Reguliariai tikrinkite lietaus dangą dėl nusidėvėjimo. Nenaudokite gaminio, jei jis yra pažeistas, suplyšęs ar sulaužytas.
- Plaukite rankomis naudodami švelnų muilą ir šiltą vandenį.
- Kūdikių Thule automobilinės kėdutės dangtis nuo lietaus yra suderinamas su Thule kūdikių automobiline kėdute.

RU

⚠ ВНИМАНИЕ!

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОСТАВИТЬ ПОД УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА.

- Можно использовать только под присмотром родителей.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не разрешайте ребенку играть с данным продуктом.
- Не используйте дождевой чехол внутри автомобиля.
- Следите за тем, чтобы дождевой чехол не мешал пользоваться ремнями безопасности, встроенными в детское автомобильное кресло для новорожденного, при установке в коляску. Ремень безопасности должен плотно прилегать к телу ребенка, и дождевой чехол не должен его блокировать.
- Всегда следите за тем, чтобы ребенок получил правильную вентиляцию. При использовании убедитесь, что дождевой чехол не соприкасается с лицом ребенка.
- Дождевой чехол можно использовать только при подходящих погодных условиях. При использовании убедитесь, что ребенку не слишком жарко и не слишком холодно. Не оставляйте ребенка под чехлом в солнечную погоду, чтобы он не перегрелся.
- Регулярно проверяйте, не износился ли дождевой чехол. Если изделие повреждено, порвано или сломано, не используйте его.
- Стирать вручную в теплой воде с мягким мылом, без отбеливателя.
- Дождевой чехол на детское автомобильное кресло для новорожденного Thule совместим с детским автомобильным креслом для новорожденного Thule.

UK

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

ВАЖЛИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ. НЕВИКОНАННЯ ЦИХ ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ ВПЛИНУТИ НА БЕЗПЕКУ ДИТИНИ.

- Слід використовувати під наглядом батьків.
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Не дозволяйте дитині гратися з цим виробом.
- Не використовуйте дощовик в автомобілі.
- Завжди стежте за тим, щоб дощовий чохол не заважав інтегрованим ременям безпеки автокрісла для немовлят під час установлення на коляску. Ремені безпеки мають щільно прилягати до тіла дитини, і дощовий чохол не має їм перешкоджати.
- Завжди стежте за тим, щоб ваша дитина отримувала належну вентиляцію. Під час використання стежте за тим, щоб дощовик не торкався обличчя дитини.
- Використовуйте дощовий чохол лише за відповідних погодних умов. Під час використання стежте за тим, щоб дитині не стало занадто або захолодно. Не залишайте дитину під чохлом у сонячну погоду у зв'язку з ризиком перегріву.
- Регулярно перевіряйте дощовик на предмет зносу. Не використовуйте виріб, якщо він пошкоджений, порваний або зламаний.
- Періть уручну за допомогою м'якого мила й теплої води.
- Дощовик Thule для автокрісла для немовлят сумісний з автокріслом Thule для немовлят.

PL

⚠ OSTRZEŻENIE:

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE. W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA TYCH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE.

- Należy używać tylko pod kontrolą rodzica.
- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Nie pozwól dziecku bawić się wózkiem.
- Nie używaj osłony przeciwdeszczowej wewnątrz samochodu.
- Zawsze sprawdzaj, czy po zamontowaniu do wózka osłona przeciwdeszczowa nie koliduje ze zintegrowanymi szelkami fotelika samochodowego dla niemowlaka. Szelki powinny przylegać do ciała dziecka, bez żadnych fałdów. Elementów osłony między szelkami a ciałem.
- Zawsze upewnij się, że dziecko ma zapewnioną odpowiednią wentylację. Podczas używania upewnij się, że osłona przeciwdeszczowa nie dotyka twarzy dziecka.
- Osłony przeciwdeszczowej należy używać tylko w odpowiednich warunkach pogodowych. Podczas używania upewnij się, że dziecku nie robi się zbyt gorąco ani za zimno. Nie zostawiaj dziecka pod przykryciem w przypadku słonecznej pogody, ze względu na ryzyko przegrzania.
- Regularnie sprawdzaj osłonę przeciwdeszczową pod kątem zużycia. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony, rozdarty lub złamany.
- Prać ręcznie łagodnym mydłem i ciepłą wodą.
- Osłona przeciwdeszczowa do fotelika samochodowego dla niemowlaka Thule pasuje tylko do fotelika samochodowego dla niemowlaka Thule.

CS

⚠ UPOZORNĚNÍ:

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. PŘI NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE BÝT OHROŽENA BEZPEČNOST DÍTĚTE.

- Nutno používat pod dohledem dospělých osob.
- Dítě nenechávejte nikdy bez dozoru.
- Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály.
- Nepoužívejte pláštěnku uvnitř auta.
- Vždy se ujistěte, že pláštěnka neovlivňuje vestavěný bezpečnostní pás dětské autosedačky, když je namontována na vašem kočárku. Pás by měl stále přiléhat k tělu dítěte a neměl by být pláštěnkou blokován.
- Vždy se ujistěte, že vaše dítě dostane správné větrání. Při používání se ujistěte, že pláštěnka nepřichází do kontaktu s obličejem dítěte.
- Pláštěnku používejte pouze za vhodných povětrnostních podmínek. Při používání se ujistěte, že dítě není příliš horké nebo příliš chladné. Nenechávejte dítě pod přikrývkou v případě slunečného počasí, protože hrozí nebezpečí přehřátí.
- Pravidelně kontrolujte, zda není pláštěnka opotřebovaná. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený, roztržený nebo rozbitý.
- Ruční praní v jemném mýdle a teplé vodě.
- Pláštěnka na dětskou autosedačku Thule je kompatibilní s dětskou autosedačkou Thule.

HU

⚠ FIGYELMEZTETES:

FONTOS – FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE. AZ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA GYERMEKET KOCKÁZATNAK TEHETI KI.

- Szülői felügyelet mellett használható.
- Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
- Ne hagyja, hogy a gyermek játsszon ezzel a termékkel.
- Ne használja az esővédő huzatot az autóban.
- Mindig ügyeljen arra, hogy az esővédő huzat ne zavarja az autós ülés beépített hevederét. A biztonsági övnek szorosan a gyermek testéhez kell simulnia, és az esővédő huzat nem akadályozhatja.
- Mindig győződjön meg róla, hogy gyermeke megfelelő szellőzést kap. Használat közben ügyeljen arra, hogy az esővédő huzat ne érintkezzen a gyermek arcával.
- Az esővédőt csak megfelelő időjárási körülmények között használja. Használat közben ügyeljen arra, hogy a gyermek ne legyen túl meleg vagy túl hideg. Ne hagyja a gyermeket a fedél alatt napos időjárás esetén, a túlmelegedés veszélye miatt.
- Rendszeresen ellenőrizze az esővédőt kopás szempontjából. Ne használja a terméket, ha sérült, szakadt vagy törött.
- Kézzel mosható enyhe szappannal és meleg vízzel.
- A Thule újszülöttüléknek való gyerekülés esővédője kompatibilis a Thule csecsemőknek való gyereküléssel.

RO

⚠ AVERTISMENTE:

IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. DACĂ NU URMAȚI INSTRUCȚIUNILE, POATE FI AFECTATĂ SIGURANȚA COPILULUI.

- A se utiliza sub supravegherea părinților.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- Nu utilizați capacul de ploaie în interiorul mașinii.
- Asigurați-vă întotdeauna că husa de ploaie nu interferează cu harnașamentul integral al scaunului auto pentru sugari atunci când este instalată pe cărucior. Harnașamentul trebuie să rămână strâns pe corpul copilului și nu trebuie să fie obstrucționat de husa de ploaie.
- Asigurați-vă întotdeauna că copilul dumneavoastră beneficiază de o ventilație adecvată. Când este utilizată, asigurați-vă că husa de ploaie nu intră în contact cu fața copilului.
- Utilizați capacul de ploaie numai în condiții meteorologice adecvate. În timpul utilizării, asigurați-vă că copilul nu devine prea cald sau prea rece. Nu lăsați copilul sub capac în caz de vreme însorită, din cauza riscului de supraîncălzire.
- Verificați periodic husa de ploaie pentru uzură și deteriorare. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat, uzat sau rupt.
- Spălați manual produsul cu săpun delicat și apă caldă.
- Husa de ploaie Thule pentru scoica auto este compatibilă cu scoica auto Thule.

SK

⚠ UPOZORNENIE:

DÔLEŽITÉ - PRED POUŽITIM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU. PRI NEDODRŽANÍ TYCHTO POKYNOV MÔŽE DÔJSŤ K OHROZENIU BEZPEČNOSTI DIEŤAŤA.

- Musí sa používať pod dozorom rodičov.
- Dieťa nenechávajte nikdy bez dozoru.
- Nedovoľte dieťaťu, aby sa hralo s týmto výrobkom.
- Nepoužívajte dažďovú pokrývku vo vnútri auta.
- Vždy sa usaďte, že poťah proti dažďu nezasahuje do vnútorného popruhu autosedačky. Bezpečnostné pásy by mali byť pevne pripevnené k telu dieťaťa a poťah proti dažďu by im nemal prekážať.
- Vždy sa usaďte, že vaše dieťa má správne vetranie. Pri používaní sa usaďte, že dažďová pokrývka neprichádza do kontaktu s tvárou dieťaťa.
- Dažďovú pokrývku používajte len za vhodných poveternostných podmienok. Pri používaní sa usaďte, že dieťa nie je príliš horúce alebo príliš studené. V prípade slnečného počasia nenechávajte dieťa pod krytom kvôli riziku prehriatia.
- Pravidelne kontrolujte, či nie je dažďový kryt opotrebovaný. Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený, roztrhnutý alebo zlomený.
- Ručné umývanie jemným mydlom a teplou vodou.
- Poťah proti dažďu na detskú autosedačku Thule je kompatibilný s detskou autosedačkou Thule.

SL

⚠ OPOZORILO:

POMEMBNO – PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE. ČE TEH NAVODIL NE UPOŠTEVATE, LAHKO OGROZITE VARNOST OTROKA.

- Izdelek je treba uporabljati pod nadzorom staršev.
- Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.
- Otroku ne dovolite, da se igra s tem izdelkom.
- Ne uporabljajte dežnega pokrova v avtomobilu.
- Vedno pazite, da zaščita pred dežjem ne vpliva na delovanje vgrajenega varnostnega pasu avtomobilskega sedeža za dojenčke, ko je nameščen v vaš voziček. Varnostni pas mora biti tesno ob telesu vašega otroka in ga zaščita pred dežjem ne sme ovirati.
- Vedno poskrbite, da bo vaš otrok dobil ustrezno prezračevanje. Ko ga uporabljate, se prepričajte, da dežni pokrov ne pride v stik z otrokovim obrazom.
- Dežni pokrov uporabljajte le v ustreznih vremenskih razmerah. Ko je v uporabi, pazite, da otrok ne postane preveč vroč ali prehladen. Otroka ne puščajte pod pokrovom v primeru sončnega vremena zaradi nevarnosti pregrevanja.
- Redno pregledujte dežni pokrov za obrabo. Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan, raztrgan ali zlomljen.
- Izdelek umijte ročno z blagim milom in toplo vodo.
- Mreža proti dežju za avtomobilske sedeže za dojenčke Thule je združljiva z avtomobilskim sedežem za dojenčke Thule.

BG

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. НА ДЕТЕТО МОЖЕ ДА БЪДЕ ЗАСЕГНАТА, АКО НЕ СЛЕДВАТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

- Да се използва под родителски надзор.
- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Не оставяйте детето да си играе с този продукт.
- Не използвайте дъждобран вътре в колата.
- Винаги се уверявайте, че дъждобранът не пречи на вградения колан на бебешкото столче за кола, когато е монтиран върху количката. Коланът трябва да остане плътно прилепнал към тялото на детето ви и не трябва да бъде възпрепятван от дъждобрана.
- Винаги се уверете, че детето ви получава подходяща вентилация. Когато се използва, уверете се, че дъждобранът не влиза в контакт с лицето на детето.
- Използвайте дъждобрана само при подходящи метеорологични условия. При използване се уверете, че детето не прегрява или не се изстудява твърде много. Не оставяйте детето под покривалото в слънчево време поради риск от прегряване.
- Редовно проверявайте дъждобранът за износване. Не използвайте продукта, ако е повреден, разкъсан или счупен.
- Измийте на ръка с мек сапун и топла вода.
- Дъждобранът за бебешко столче за кола Thule е съвместим с Thule бебешко столче за кола.

HR

⚠ UPOZORENJE

VAŽNO – SAČUVATI ZA SLUČAJ POTREBE. AKO SE NE BUDETE PRIDRŽAVALI OVIH UPUTA, MOŽE BITI UGROŽENA SIGURNOST DJETETA.

- Upotrebljava se pod roditeljskim nadzorom.
- Nikad nemojte ostavljati dijete bez nadzora.
- Nemojte dozvoliti djetetu da se igra s ovim proizvodom.
- Ne koristite pokrov za kišu u automobilu.
- Uvijek pazite da pokrov za zaštitu od kiše ne ometa integralni pojas automobilske sjedalice za dojenče kada je postavljena na kolica. Pojas bi trebao ostati priljubljen uz tijelo vašeg djeteta i ne smije ga ometati pokrov za zaštitu od kiše.
- Uvijek pazite da vaše dijete dobije odgovarajuću ventilaciju. Kada se koristi, pazite da pokrov za kišu ne dođe u kontakt s djetetovim licem.
- Kišni pokrov koristite samo u odgovarajućim vremenskim uvjetima. Kada se koristi, pazite da dijete ne postane previruće ili prehladno. Ne ostavljajte dijete pod poklopcem u slučaju sunčanog vremena, zbog opasnosti od pregrijavanja.
- Redovito pregledavajte ima li pokrov za zaštitu od kiše oštećenja od uporabe. Nemojte upotrebljavati proizvod ako je poderan ili potrgan.
- Ručno perite blagim sapunom i toplom vodom.
- Thule pokrov za zaštitu od kiše kompatibilan je s za automobilskom sjedalicom za dojenčad tvrtke Thule.

EL

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΚΥΒΕΥΤΕΙ, ΕΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

- Να χρησιμοποιείται με την εποπτεία γονέα.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς εποπτεία.
- Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής μέσα στο αυτοκίνητο.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι το κάλυμμα βροχής δεν παρεμβαίνει στην ενσωματωμένη ζώνη ασφαλείας του βρεφικού καθίσματος αυτοκινήτου όταν τοποθετείται στο καροτσάκι σας. Η ζώνη πρέπει να παραμένει σφιχτή στο σώμα του παιδιού σας και δεν πρέπει να εμποδίζεται από το κάλυμμα βροχής.
- Πάντα να βεβαιώνεστε ότι το παιδί σας λαμβάνει τον κατάλληλο αερισμό. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα βροχής δεν έρχεται σε επαφή με το πρόσωπο του παιδιού.
- Χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής μόνο σε κατάλληλες καιρικές συνθήκες. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν γίνεται πολύ ζεστό ή πολύ κρύο. Μην αφήνετε το παιδί κάτω από το κάλυμμα σε περίπτωση ηλιόλουστου καιρού, λόγω κινδύνου υπερθέρμανσης.
- Ελέγχετε τακτικά το κάλυμμα βροχής για φθορά. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο, σχισμένο ή σπασμένο.
- Πλύσιμο στο χέρι με ήπιο σαπούνι και ζεστό νερό.
- Το αδιάβροχο κάλυμμα βρεφικού καθίσματος αυτοκινήτου Thule είναι συμβατό με το βρεφικό κάθισμα αυτοκινήτου Thule.

TR

⚠ UYARI:

ÖNEMLİ - DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. BU TALİMATLARA UYMAZSANIZ ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ ETKİLENEBİLİR.

- Ebeveyn gözetimi altında kullanılmak içindir.
- Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayın.
- Çocuğun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- Yağmurluğu arabanın içinde kullanmayın.
- Bebek arabanıza takıldığında, yağmurluğun çocuk oto koltuğunun entegre kemerini engellemediğinden daima emin olun. Emniyet kemeri çocuğunuzun vücuduna tam oturmalı ve yağmurluk tarafından engellenmemelidir.
- Çocuğunuzun her zaman uygun şekilde havalandırıldığından emin olun. Kullanım sırasında yağmurluğun çocuğun yüzüne temas etmediğinden emin olun.
- Yağmurluğu sadece uygun hava koşullarında kullanın. Kullanım sırasında çocuğun terlemediğinden veya üşümediğinden emin olun. Aşırı sıcaklama riski nedeniyle güneşli havalarda çocuğunuzun üzerini örtmeyin.
- Yağmurlukta aşınma ve yıpranma olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Hasarlı, yırtık veya kırık ürünü kullanmayınız.
- Yumuşak sabun ve ılık su ile elde yıkayın.
- Thule çocuk oto koltuğu yağmurluğu, Thule çocuk oto koltuğu ile uyumludur.

MT

⚠ TWISSIJA:

IMPORTANTI – AQRA L-ISTRUZZJONIJIET TAJJEB QABEL TUŻA U ŻOMMHOM GĦAL REFERENZA FUTURA. IS-SIGURTÀ TAT-TFAL TISTA' TKUN AFFETTWATA JEKK MA SSEGWIX DAWN L-ISTRUZZJONIJIET.

- Għandu jintuża taħt superviżjoni tal-genituri.
- Qatt tħalli t-tifel/tifla waħdu/waħedha.
- Tħalliex it-tarbija tilgħab b'dan il-prodott.
- Tużax il-kaver tax-xita ġewwa l-karozza.
- Dejjem kun żgur li l-kaver tax-xita ma jinterferixxix mac-ċinga integrali tas-sedil tal-karozza għat-trabi meta jkun installat fuq l-istroller tieġħek. Iċ-ċinga integrali għandha tibqa' ssikkata mal-ġisem tat-tifel/tifla tieġħek u m'għandhiex tiġi ostakolata mill-kaver tax-xita.
- Dejjem kun żgur li t-tifel/tifla tieġħek ikollhom ventilazzjoni xierqa. Meta jkun qed jintuża, kun żgur li l-kaver tax-xita ma tiġix f'kuntatt ma' wiċċ it-tifel/tifla.
- Użu l-kaver tax-xita biss f'kundizzjonijiet tat-temp xierqa. Meta jkun qed jintuża, kun żgur li t-tifel/tifla ma jishnux iżżejjed jew ma jikshux iżżejjed. Thallix lit-tifel/tifla taħt il-kaver f'każ ta' temp xemxi, minħabba r-riskju ta' sħana eċċessiva.
- Spezzjona regolarment il-kaver tax-xita għal sinjali ta' tkagħbir bl-użu. Tużax il-prodott jekk ikun bil-ħsara, imqatta' jew imkisser.
- Aħsel bl-idejn b'sapun ħafif u ilma sħun.
- Il-kaver tax-xita tas-sedil tal-karozza għat-trabi ta' Thule huwa kompatibbli mas-sedil Thule tal-karozza għat-trabi.

HE

⚠ אזהרה

חשוב - קרא בקפידה ושמור לעיון במועד מאוחר יותר.
בטיחות הילד עלולה להיפגע אם לא תמלא אחר הנחיות אלה

- לשימוש תחת השגחת הורים.
- לעולם אל תשאיר את הילד ללא השגחה.
- אל תניח לילד לשחק עם מוצר זה.
- אין להשתמש בכיסוי הגשם בתוך הרכב.
- ודאו תמיד שכיסוי הגשם אינו מפריע לרתמה האינטגרלית של מושב הבטיחות לתינוק בעת התקנתו על העגלה. הרתמה צריכה להישאר צמודה לגוף הילד ולא צריכה להיחסם על ידי כיסוי הגשם.
- ודאו תמיד שילדכם מקבל אוורור מתאים. בעת השימוש, יש לוודא שכיסוי הגשם אינו בא במגע עם פני הילד.
- השתמש בכיסוי הגשם רק בתנאי מזג אוויר מתאימים. בעת השימוש, ודא כי הילד לא נעשה חם מדי או קר מדי. אין להשאיר את הילד מתחת לכיסוי במקרה של מזג אוויר שטוף שמש, בשל הסיכון להתחממות יתר.
- בדקו באופן קבוע את כיסוי הגשם לאיתור בלאי. אין להשתמש במוצר אם הוא פגום, קרוע או שבור.
- לשטוף ביד עם סבון עדין ומים חמים.
- כיסוי להגנה מגשם של Thule לתינוקות תואם למושב סלקל Thule.

AR

⚠ تحذير

مهم - يُرجى قراءة هذه المادة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.
قد تتأثر سلامة الطفل إذا لم تتبع هذه التعليمات بدقة.

- يجب استخدامها تحت إشراف الوالدين.
- يجب عدم ترك الطفل دون رقابة مطلقاً.
- ينبغي عدم السماح للطفل باللعب بهذا المنتج.
- لا تُستخدم غطاء المطر داخل السيارة.
- تأكد دائمًا من عدم تداخل غطاء المطر مع الحزام المتكامل لمقعد السيارة الخاص بالرضع عند تثبيته على عربة الأطفال الخاصة بك. يجب أن يظل الحزام محكمًا على جسم طفلك ولا يجب أن يعيقه غطاء المطر.
- تأكد دائما من حصول طفلك على التهوية المناسبة. عند الاستخدام ، تأكد من أن غطاء المطر لا يتلامس مع وجه الطفل.
- استخدم غطاء المطر فقط في الظروف الجوية المناسبة. عند الاستخدام ، تأكد من أن الطفل لا يصبح ساخنا جدا أو باردا جدا. لا تترك الطفل تحت الغطاء في حالة الطقس المشمس ، بسبب خطر ارتفاع درجة الحرارة.
- افحص غطاء المطر بانتظام بحثًا عن البلى. لا تُستخدم المنتج إذا كان تالفا أو ممزقا أو مكسورا.
- يغسل يدويا بالصابون المعتدل والماء الدافئ. لا مبيض.
- يتوافق غطاء المطر الخاص بمقعد السيارة للرضع من Thule مع مقعد السيارة للرضع من Thule.

ZH-SC

⚠ 警告！

重要提示 — 请仔细阅读并保留供日后参考。
如果不遵守这些说明，您孩子的安全可能会受到影响。

- 在家长监视下使用。
- 儿童必须时刻有人照看。
- 勿让儿童摆弄本品。
- 请勿在车内使用防雨罩。
- 请始终确保在安装到您的婴儿车时，防雨罩不会干扰婴儿汽车座椅的内置安全带。安全带应紧贴孩子的身体，不应被防雨罩阻挡。
- 始终确保你的孩子得到适当的通气。使用时，请确保防雨罩不与孩子的脸接触。
- 仅在适当的天气条件下使用防雨罩。使用时，请确保孩子不会变得太热或太冷。如果天气晴朗，请勿将孩子留在罩下，以免太过炎热。
- 定期检查防雨罩是否磨损。如果产品损坏、撕裂或破损，请勿使用。
- 用温和的肥皂和温水手洗。
- Thule 婴儿汽车座椅防雨罩与 Thule 婴儿汽车座椅兼容。

ZH-TR

⚠ 警告！

重要須知 — 請仔細閱讀並保管此說明，以便未來參考使用。
沒有遵守此說明，兒童的安全可能會受到影響。

- 在家長監視下使用。
- 切勿讓兒童無人照管。
- 請勿讓兒童玩弄此產品。
- 請勿在車內使用防雨套。
- 務必確定安裝到您的嬰兒推車上時，防雨套不會干擾嬰兒車座椅的原附束帶。束帶應該緊貼孩子的身體，防雨套不應該遮住。
- 始終確保你的孩子得到適當的通氣。使用時，請確保防雨套不會接觸到孩子的臉部。
- 防雨套只在適合的天候條件使用。使用時，請確定孩子不會變得太熱或太冷。如果天氣晴朗，請勿讓孩子一直呆在套子底下，以免過熱。
- 定期檢查防雨套是否磨損。如果產品損壞、撕裂或破損，請勿使用。
- 使用溫和的肥皂和溫水手洗。
- Thule 嬰兒車座椅防雨套與 Thule 嬰兒車座椅相容。

JA

⚠ 警告！

重要 - 注意して読んだあと、後で参照できるように保管してください。記載されている指示に従わない場合、お子様の安全が損なわれるおそれがあります。

- 保護者の監督のもとで使用してください。
- お子様を乗せた状態では絶対に放置しないでください。
- お子様が本製品で遊ばないようにしてください。
- 車内でレインカバーを使用しないでください。
- ベビーカーに取り付ける際には、レインカバーが車載用チャイルドシートの一体型ハーネスにかからないようにしてください。ハーネスをお子様の身体にぴったり密着させる必要があります。レインカバーがそれを邪魔しないようにしてください。
- お子様が適切な換気を受けていることを常に確認してください。使用中は、レインカバーがお子様の顔に接触しないようにしてください。
- レインカバーは、適切な気象条件でのみ使用してください。使用中は、お子様が熱すぎたり寒すぎたりしないようにしてください。晴天の場合には、過熱の危険があるため、子供をカバーの下に置いたままにしないでください。
- レインカバーに摩耗や破損がないかどうかを定期的に点検してください。破損したり、破れたり、壊れたりしている場合はご使用にならないでください。
- 低刺激性の石鹸と温水で手洗いしてください。
- Thule 幼児用カーシート レインカバーは、Thule 幼児用カーシートに対応しています。

KO

⚠ 경고!

중요 - 나중에 참고할 수 있도록 이 지침을 잘 보관하십시오.
이러한 지침을 따르지 않으면 자녀의 안전에 좋지 않은 영향을 줄 수 있습니다.

- 부모의 감독 하에 사용해야 합니다.
- 아이를 방치하지 마십시오.
- 아이가 이 제품을 가지고 놀지 않게 하십시오.
- 차 안에서 레인 커버를 사용하지 마십시오.
- 유모차에 레인 커버를 설치할 때 레인 커버가 유아용 카시트의 일체형 벨트를 방해하지 않는지 항상 확인하십시오. 벨트는 아이의 몸에 꼭 맞아야 하며 레인 커버로 인해 막히지 않아야 합니다.
- 항상 자녀가 적절한 환기를 받도록 하십시오. 사용 중 레인 커버가 어린이의 얼굴에 닿지 않도록 하십시오.
- 레인 커버는 적절한 기상 조건에서만 사용하십시오. 사용 중 아이가 너무 덥거나 차가워지지 않도록 하십시오. 화창한 날씨에는 과열의 위험이 있으므로 아이를 덮개 아래에 두지 마십시오.
- 레인 커버가 마모되었는지 정기적으로 검사하십시오. 제품이 손상, 찢어지거나 파손된 경우 사용하지 마십시오.
- 부드러운 비누와 온수를 사용하여 손으로 세척하십시오.
- Thule 아기용 카 시트 레인 커버는 Thule 아기용 카 시트와 호환됩니다.

TH

⚠ คำเตือน

ข้อสำคัญ - อ่านให้ละเอียดและเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต
เด็กๆ อาจได้รับอันตรายได้หากไม่ทำตามคำแนะนำเหล่านี้

- สำหรับใช้งานภายใต้การกำกับดูแลของผู้ปกครอง
- ห้ามปล่อยเด็กไว้ตามลำพัง
- อย่าปล่อยให้เด็กเล่นผลิตภัณฑ์นี้
- อย่าใช้ผ้าคลุมกันฝนภายในรถ
- ตรวจสอบเสมอว่าผ้าคลุมกันฝนไม่กีดขวางสายรัดของคาร์ซีทสำหรับทารกเมื่อติดตั้งบนรถเข็นเด็กของคุณ สายรัดควรแนบสนิทกับร่างกายของเด็กและไม่ควรมีผ้าคลุมกันฝนกีดขวางอยู่
- ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าคุณได้รับการระบายอากาศที่เหมาะสม เมื่อใช้งานตรวจสอบให้แน่ใจว่าผ้าคลุมกันฝนไม่ได้สัมผัสกับใบหน้าของเด็ก
- ใช้ผ้าคลุมกันฝนเฉพาะในสภาพอากาศที่เหมาะสม เมื่อใช้งานตรวจสอบให้แน่ใจว่าจะไม่ทำให้เด็กได้รับความร้อนหรือเย็นจนเกินไป อย่าปล่อยทิ้งเด็กไว้ใต้ผ้าคลุมในกรณีที่มีแดดจัดเนื่องจากมีความเสี่ยงที่จะร้อนเกินไป
- ตรวจสอบผ้าคลุมกันฝนเป็นประจำว่ามีรอยสึกหรอหรือไม่ อย่าใช้ผลิตภัณฑ์หากได้รับความเสียหาย ฉีกขาด หรือแตกหัก
- ล้างด้วยมือด้วยสบู่อ่อน ๆ และน้ำอุ่น
- Thule ผ้าคลุมกันฝนสำหรับคาร์ซีทสำหรับทารกเข้ากันได้กับ Thule คาร์ซีทสำหรับทารก

MS

⚠ AMARAN!

PENTING - BACA DENGAN TELITI DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN MASA HADAPAN. KESELAMATAN ANAK ANDA MUNGKIN TERJEJAS JIKA ANDA TIDAK MENGIKUTI ARAHAN INI.

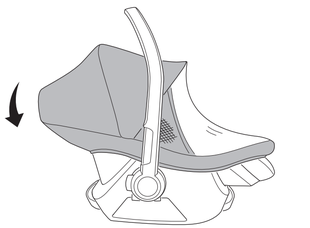
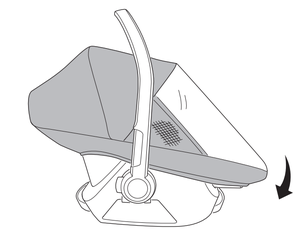
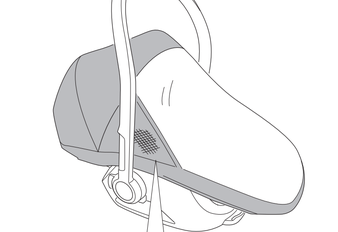
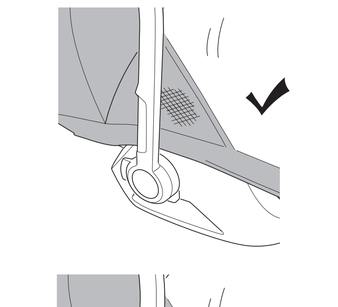
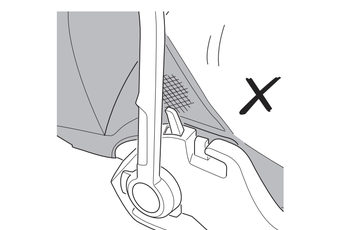
- Untuk digunakan di bawah seliaan ibu bapa.
- Jangan sekali-kali membiarkan kanak-kanak tanpa seliaan.
- Jangan biarkan anak bermain dengan produk ini.
- Jangan gunakan penutup hujan di dalam kereta.
- Sentiasa pastikan penutup hujan tidak mengganggu tali pengikat penting tempat duduk kereta bayi apabila dipasang pada kereta sorong anda. Tali pengikat hendaklah kekal rapat pada badan anak anda dan tidak boleh dihalang oleh penutup hujan.
- Sentiasa pastikan anak anda menerima pengudaraan yang betul. Apabila digunakan, pastikan penutup hujan tidak bersentuhan dengan muka kanak-kanak itu.
- Gunakan penutup hujan hanya dalam keadaan cuaca yang sesuai. Apabila digunakan, pastikan kanak-kanak itu tidak menjadi terlalu panas atau terlalu sejuk. Jangan biarkan kanak-kanak di bawah penutup sekiranya cuaca cerah, kerana risiko kepanasan.
- Periksa dengan kerap penutup hujan mengesan tanda-tanda haus atau lusuh. Jangan gunakan produk jika rosak, koyak atau pecah.
- Basuh dengan tangan dengan sabun ringan dan air suam.
- Penutup hujan kerusi kereta bayi Thule adalah serasi dengan tempat duduk kereta bayi Thule.

Thule Sweden AB
Borgarfjatan 5
335 73 Hillerstorp, Sweden
info@thule.com
www.thule.com

© Thule Group Dec 2023. All rights reserved.

PART OF THULE GROUP

1



2